



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 12 February 2020 — No. 100

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to pharmacist Raymond Martel for his community involvement.

Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) made a statement to congratulate the organization *Un itinéraire pour tous* for the activities it organized for Black History Month.

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to pay tribute to Mr. Michel Purcell on winning the Robert-Sauvé Award.

Ms. Melançon (Verdun) made a statement to underline the 40th anniversary of the Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale.

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to pay tribute to the organization Phare des lucioles for its contribution to the development of youth.

12 February 2020

Mr. Tardif (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to pay tribute to Ms. Andrée Côté and Mr. Richard Lévesque for their donation to the Société d’histoire et de généalogie de Rivière-du-Loup.

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to underline the 100th anniversary of young Aurore Gagnon’s passing.

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) made a statement to pay tribute to former school commissioner Ms. Diane Beaudet.

Mr. Roberge (Chambly) made a statement to underline the 100th birthday of Ms. Henriette Benoit.

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to underline the 50th edition of the Granby International Bantam Hockey Tournament.

At 9.52 o’clock a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.00 o’clock a.m.

12 February 2020

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved that leave be granted to introduce the following bill:

591 An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **289** in Appendix)

Yeas: **109** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 591 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to petitions tabled on 14 November 2019 by Ms. Melançon (Verdun) on an intervention in the municipal management of Saint-Élie-de-Caxton;

(Sessional Paper No. 1397-20200212)

The Government's reply to a petition tabled on 19 November 2019 by Ms. Perry Mélançon (Gaspé) on bringing trains back to Gaspé.

(Sessional Paper No. 1398-20200212)

12 February 2020

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. LeBel, Minister of Justice, together with Ms. Weil (Notre-Dame-de-Grâce), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly recall that the Members of the 15th Legislature passed the *Act to incorporate the Association of Registered Nurses of the Province of Quebec* on 14 February 1920;

THAT the National Assembly highlight the invaluable contribution that 76,360 members of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ) and 16,021 student nurses have made to Quebecers' health;

THAT the National Assembly recognize that as Québec's largest professional order, the OIIQ fosters the development and promotion of nursing care excellence, nursing expertise and the next generation of nurses from students to specialized nurse practitioners;

THAT the National Assembly mark the 100th anniversary of the founding of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

12 February 2020

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent), together with Mr. Nadeau-Dubois (Gouin), Ms. Hivon (Joliette) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved a motion on Bill 40; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Ghazal (Mercier), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly recognize the Declaration on Children, Youth and Climate Action launched in Madrid at the COP25 summit and that it ask the Québec Government to join the other signatory states;

THAT it recall that the declaration requires signatory states to:

advocate for global recognition and fulfillment of the inalienable right of children to a healthy environment, and take steps to enshrine this right in regional frameworks and in legislation;

scale up efforts to respect, promote and consider the rights of children and young people, including recognition of their status as key stakeholders and implementers of the *Paris Agreement* at the national level;

strengthen the capacity of children and young people by investing in the fight against climate change, climate change adaptation efforts and environmental education;

12 February 2020

enhance the meaningful participation of children and youth in the process of combatting and adapting to climate change; consider and actively explore mechanisms at the national level to ensure the effective participation of children and youth in decision making on climate change;

THAT it ask the Québec Government to recognize the global leadership of children and youth and their call for urgent and immediate climate action, as well as their critical role as agents of change;

THAT it reaffirm that, by adhering to the *Paris Agreement*, the Québec Government has pledged to respect and promote its obligations concerning human rights, including children's rights and intergenerational equity, when adopting measures designed to combat climate change.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **290** in Appendix)

Yeas: **107** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mr. Polo (Laval-des-Rapides), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on Québec's electric power network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 18, An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 32, An Act mainly to promote the efficiency of penal justice and to establish the terms governing the intervention of the Court of Québec with respect to applications for appeal;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 42, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2019 and to various other measures;
- the Committee on Public Finance, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 23, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 43, An Act to amend the Nurses Act and other provisions in order to facilitate access to health services.

12 February 2020

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 11 February 2020, on the hoist motion moved by Mr. LeBel (Rimouski) during the debate on the passage in principle of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 209, Ms. Montpetit (Maurice-Richard) took the floor a second time in the course of this debate.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 209, Mr. Gaudreault (Jonquière) took the floor a second time in the course of this debate.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **291** in Appendix)

Yeas: **38** Nays: **70** Abstentions: **0**

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, that Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification, do now pass in principle.

At 12.59 o'clock p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3.00 o'clock p.m.

12 February 2020

The proceedings resumed at 3.00 o'clock p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) moved:

THAT the National Assembly ask the Government to introduce, no later than June 2020, an emergency bill to deal with the housing crisis currently prevailing in Québec;

THAT the bill include:

a moratorium on lessee evictions under article 1959 of the Civil Code in sectors where the rental property vacancy rate is less than 3 per cent;

a maximum rate of rent increase.

Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 48 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government; 28 minutes 5 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 21 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group; 9 minutes 2 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

At the end of her address, Ms. Thériault (Anjou–Louis-Riel) moved:

THAT the motion moved by the Member for Hochelaga-Maisonneuve be amended as follows:

12 February 2020

By replacing the words:

“the Government to introduce, no later than June 2020, an emergency bill to deal with the housing crisis currently prevailing in Québec;

THAT the bill include:

a moratorium on lessee evictions under article 1959 of the Civil Code in sectors where the rental property vacancy rate is less than 3 per cent;

a maximum rate of rent increase.”

by the following words:

“the CAQ Government to organize, before 30 April 2020, a summit inviting all housing partners and municipal government representatives to explore sustainable, feasible and comprehensive solutions to address the housing crisis.”

The motion, as amended, would read as follows:

THAT the National Assembly ask the CAQ Government to organize, before 30 April 2020, a summit inviting all housing partners and municipal government representatives to explore sustainable, feasible and comprehensive solutions to address the housing crisis.”

The debate continued on the main motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) and on the amendment motion moved by Ms. Thériault (Anjou–Louis-Riel), subject to the permission of its author.

12 February 2020

At the end of his address, Mr. LeBel (Rimouski) moved:

THAT the motion moved by the Member for Hochelaga-Maisonneuve be amended as follows:

Amend the motion under debate by adding the following paragraph at the end:

“a ban on using a dwelling for the sole purpose of collaborative tourist accommodation (of the Airbnb type) throughout Québec.”

The motion, as amended, would read as follows:

THAT the National Assembly ask the Government to introduce, no later than June 2020, an emergency bill to deal with the housing crisis currently prevailing in Québec;

THAT the bill include:

a moratorium on lessee evictions under article 1959 of the Civil Code in sectors where the rental property vacancy rate is less than 3%;

a maximum rate of rent increase;

a ban on using a dwelling for the sole purpose of collaborative tourist accommodation (of the Airbnb type) throughout Québec.

The debate continued on the main motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) and on the amendment motion moved Mr. LeBel (Rimouski), subject to the permission of its author.

Pursuant to Standing Order 98.1, Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) refused the amendment proposed by Ms. Thériault (Anjou–Louis-Riel) and accepted the amendment proposed by Mr. LeBel (Rimouski).

The debate being concluded, the question was put on this amendment motion, and a recorded division was thereupon demanded.

12 February 2020

At the request of Mr. Caire, Deputy Government House Leader, the divisions on the amendment motion proposed by Mr. LeBel (Rimouski) and on the motion moved by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) were deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, that Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification, do now pass in principle.

At 6.00 o'clock p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 13 February 2020 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

12 February 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia):

(Division No. 289)

YEAS - 109

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arcand (PLQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (PLQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (PLQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Robitaille (PLQ)
Barrette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rousselle (PLQ)
Benjamin (PLQ)	Ghazal (QS)	Leitão (PLQ)	Roy (PQ)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Bonaventure)
Birnbaum (PLQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Montarville)
(Prévost)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (PLQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (PLQ)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (PLQ)
Bussièrre (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (PLQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (PLQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charbonneau (PLQ)	Kelley (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Thériault (PLQ)
Charest (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Nichols (PLQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Weil (PLQ)
Chassin (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (PLQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Dansereau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Derraji (PLQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	(Côte-du-Sud)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	Proulx (CAQ)	
		(Berthier)	

12 February 2020

On the motion moved by Ms. Ghazal (Mercier), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 290)

YEAS - 107

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arcand (PLQ)	Dufour (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (PLQ)	Leduc (QS)	Rizqy (PLQ)
Barrette (PLQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélangier (CAQ)	Fournier (IND)	Leitão (PLQ)	Robitaille (PLQ)
Benjamin (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	Ghazal (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Samson (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Boulet (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Bussièrre (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (PLQ)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (PLQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (PLQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charbonneau (PLQ)	Kelley (PLQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (PLQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charette (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (PLQ)
Chassé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Weil (PLQ)
D'Amours (CAQ)	LeBel (CAQ)	Polo (PLQ)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	(Champlain)	Poulin (CAQ)	
Derraji (PLQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

12 February 2020

On the motion moved by Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 291)

YEAS - 38

Arcand (PLQ)	Ghazal (QS)	Melançon (PLQ)	Roy (PQ)
Arseneau (PQ)	Hivon (PQ)	Ménard (PLQ)	(Bonaventure)
Barrette (PLQ)	Kelley (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Benjamin (PLQ)	LeBel (PQ)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Rimouski)	Nichols (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Leduc (QS)	Ouellet (PQ)	Thériault (PLQ)
Cicccone (PLQ)	Leitão (PLQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (PLQ)
Derraji (PLQ)	Lessard-Therrien (QS)	Polo (PLQ)	Zanetti (QS)
Fortin (PLQ)	Maccarone (PLQ)	Rizqy (PLQ)	
Gaudreault (PQ)	Marissal (QS)	Robitaille (PLQ)	
(Jonquière)	Massé (QS)	Rousselle (PLQ)	

NAYS - 70

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chapleau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)	
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Soulanges)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	